

PRESIDIO COUNTY

Jose Portillo, Presidio County Judge



Commissioner Pct. 1:
Deirdre Hisler

Commissioner Pct. 3:
Obed Escontrias

Commissioner Pct.2:
Margarito Hernandez

Commissioner Pct. 4:
Frank "Buddy" Knight

Dear Presidio County Colonia Resident,

Presidio County is preparing an application for state and federal funding for community development and infrastructure projects. Representatives of **GrantWorks, Inc.** will be in the community conducting a survey of area residents. We request that you cooperate with the Grantworks survey team so that they can gather the needed information for a TxCDBG grant through Texas Department of Agriculture.

Names of the surveyors: *Curtis Techur, Garrett Hines, and Kirk Dibbens.*

These gentlemen represent GrantWorks, Inc. and Presidio County. You may ask them for formal identification. You may call Judge Jose Portillo at 432-729-4452 if you have additional questions. If this is after hours or on weekends you may call Bianca Bailon on 432-295-2238 to verify the survey team.

Thank you for your cooperation.

Estimado Residente del Condado de Presidio,

El Condado de Presidio está preparando una solicitud de fondos estatales y federales para proyectos comunitarios. Por lo tanto, representantes de Grantworks, Inc. estarán en la comunidad realizando una encuesta a los residentes del área. Le pedimos que coopere con el equipo de encuesta de Grantworks para que puedan recopilar la información necesaria para una Beca de Desarrollo Comunitario CDBG a través del Texas Department of Agriculture.

Los nombres de los encuestadores: *Curtis Techur, Garrett Hines, y Kirk Dibbens.*

Estos señores representan a Grantworks, Inc. y al Condado de Presidio. Puede solicitarles una identificación formal. Puede llamar a el Juez del Condado, Jose Portillo al 432-729-4452 si tiene preguntas adicionales. Si es después de las horas de trabajo o los fines de semana, puede llamar al Bianca Bailon al 432-295-2238 para verificar el equipo de encuesta.

Gracias por su cooperación.

PRESIDIO COUNTY Needs Your Help!

GrantWorks, in partnership with Presidio County, is conducting a survey in Candelaria, Redford and Ruidosa to determine eligibility in applying for state and federal grants to improve the lives of residents in our community.

This funding could improve infrastructure projects.

A GrantWorks Surveyor will be knocking on doors to gather important information in the coming weeks, and your cooperation will be needed.

Presidio County needs accurate and up-to-date information about the income of families. Your responses are crucial in determining eligibility for funding. We ask that you please complete the survey when the Surveyor visits your home. Without your cooperation, this effort cannot succeed. All information will be held strictly confidential.

Frequently Asked Questions and Answers

Q: How long will this take?

A: The survey will take only 5 minutes of your time.

Q: What is the purpose of the survey?

A: **Presidio County** needs accurate and up-to-date information about the income of families in the area to determine its eligibility to receive state funding for important county projects.

Q: Who should complete the survey?

A: One survey should be completed for each family in a housing unit ("family" means anyone related by blood, marriage, or adoption). Roommates should fill out separate surveys. Additional families living in the same housing unit should fill out separate surveys. If you have an accessory rental unit, those residents should fill out a separate survey.

Q: How will the data be used?

A: The data will only be used to submit an application for grant funds from state or federal sources. The data from all families will be combined to produce a median family income for the county (how many families have incomes above and below a certain level).

Q: How can I be sure that my information will be kept confidential?

A: The data will only be shared with the researchers and select county officials. Your name and the information you provide will never be directly connected. We will keep all the data secure, and it will only be used in the application process. All data will be destroyed following the grant application period for which the data is being collected.

**If you have any questions, please call
432-729-4452**

¡Nuestra Comunidad Necesita su ayuda!

Nuestra comunidad está llevando a cabo una encuesta que nos ayudará a solicitar subvenciones estatales y federales para mejorar la vida de los residentes en Candelaria, Redford y Ruidosa.

Esta financiación nos ayudaría, por ejemplo, a mejorar el sistema de alcantarillado, reparar las calles y proporcionar servicios recreativos. También se puede emplear para conceder incentivos a pequeñas empresas y para ofrecer viviendas asequibles.

Una empresa de investigación, GrantWorks, nos está ayudando a realizar esta encuesta. GrantWorks tocará puertas para recopilar información importante en las próximas semanas. Necesitamos su cooperación.

Nuestra comunidad necesita información precisa y actualizada sobre los ingresos de las familias. Sus respuestas son cruciales para determinar si cumplimos los requisitos para recibir financiación. Le pedimos por favor que complete la encuesta cuando la reciba. Sin su cooperación este esfuerzo no puede tener éxito. Toda la información será estrictamente confidencial.

Preguntas y respuestas frecuentes

P: ¿Cuánto tiempo me tomará esto?

R: La encuesta solo le tomará 5 minutos de su tiempo.

P: ¿Cuál es el propósito de la encuesta?

R: La comunidad necesita información precisa y actualizada sobre los ingresos de las familias de la zona para determinar si el condado cumple los requisitos para recibir fondos estatales para proyectos locales importantes.

P: ¿Quién debe completar la encuesta?

R: Se debe completar una encuesta por cada familia que viva en una unidad de vivienda. "Familia" significa cualquier persona relacionada por consanguinidad, matrimonio o adopción. Los compañeros de cuarto deben completar encuestas separadas. Las familias adicionales que vivan en la misma unidad de vivienda deben completar una encuesta cada una. Si usted posee una unidad de alquiler, los residentes en dicha vivienda deben completar también una encuesta distinta a la suya.

P: ¿Cómo se utilizarán los datos?

R: Los datos solo se utilizarán para presentar una solicitud de fondos ante fuentes estatales o federales. Los datos de todas las familias se combinarán para calcular el promedio de ingresos familiares del condado (cuántas familias tienen ingresos por encima y por debajo de un determinado nivel).

P: ¿Cómo puedo estar seguro de que mi información será confidencial?

R: Los datos solo se compartirán con los investigadores y con funcionarios selectos del condado. Su nombre y la información que proporcione nunca estarán directamente relacionados. Mantendremos todos los datos seguros y solo serán utilizados durante el proceso de solicitud. Todos los datos serán destruidos después del periodo de solicitud de subvenciones para el que se están recopilando.

**Si tiene alguna pregunta,
puede llamar al 432-729-4452**